

# 珊瑚泉華人浸信教會

## Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零一八年二月二十五日      February 25<sup>th</sup>, 2018

Pastor Emeritus: Kwong-Wah Lau 榮譽牧師: 劉廣華  
Senior Pastor: Keh Yeong Tan 主任牧師: 陳克勇  
Assistant Pastor: Scott Ryan 助理牧師: 賴思家  
Minister of Worship: Heather Shih 敬拜傳道: 施亭竹  
Children's Ministry Director: Cathy Yeung 兒童事工部主任: 楊嘉恩



### Let's Pray

— 2018 Church Theme —

~ ACTS 2:42 (ESV)

And they devoted themselves  
to the apostles' teaching and the  
fellowship, to the breaking of bread  
and the prayers.

### 讓我們一起禱告！

— 二零一八年教會主題 —

~使徒行傳 2:42 (和合本)

[門徒]都恆心遵守使徒的教訓，  
彼此交接、掰餅、祈禱。

# Daily Devotion 每日靈修

Mar. 01-02

The theme for March's devotional is  
"The Way of Cross."

Throughout church history, the Season of Lent begins 40 days prior to Easter Sunday (not including Sundays). For Christians, this season is to meditate upon God's words: to repent and reflect, fast and pray, and to seek for spiritual revival. Through this preparation, believers are ready for the remembrance of Jesus' death, and the celebration of His resurrection. May we use March's devotional material to understand on a deeper level, why Jesus Christ had to walk this journey of the cross, and remind us how to carry our own crosses and follow Him.

3月01-02日

三月份的靈修主題是「十架之路」。

在教會歷史裡，復活節之前的四十天開始預苦期（Season of Lent）。對歷代的信徒而言，這個時期是一段默想神的話、悔改省察、禁食禱告、尋求靈命復興的時期。藉此預備信徒一起來紀念主耶穌基督的受難並慶祝祂的復活。讓我們藉由三月份的靈修材料，更深的體會基督走十架之路的意義，並我們當如何背起十字架來跟隨主。

Date 日期	Scripture 經文	Question for Reflection / Prayer 回應問題 / 禱告
3/1	Psalms 詩篇 51:1-10	<p>Psalmist David deeply and sincerely confessed his sin in seeking God's forgiveness when He called upon God's steadfast love and mercy. As you meditate upon this passage, in what area/s does the Holy Spirit convict you to repent? What has been preventing you to be intimate with God?</p> <p><u>Prayer:</u> O Lord, create in me a clean heart, and renew a right spirit within me.</p> <p>詩人大衛深切的坦承他的罪，並按著神的慈愛憐憫，祈求神赦免。今天，聖靈在何事上光照你悔改？有什麼現在正阻隔了你與神之間親密的關係？請用這一篇詩篇的經文來禱告。</p> <p><u>禱告：</u> 神啊，求祢為我造清潔的心，使我裡面重新有正直的靈。</p>
3/2	Isaiah 賽亞書 55:1-11	<p>In this passage, what invitation is God, whose "thoughts are not our thoughts and ways are not our ways", giving you? How will you respond to Him?</p> <p><u>Prayer:</u> God who is all-knowing and all-powerful, thank you for having compassion on me and forgiving all my sins in Christ. Today, I want to listen diligently and receive Your rich spiritual food that can truly satisfy my heart.</p> <p>在這段經文中，這位「意念非同我們的意念，道路非同我們的道路」的神向你發出什麼邀請？你今天如何回應祂？</p> <p><u>禱告：</u> 全知全能，守約施慈愛的神啊，感謝祢在基督裡面赦免我一切的罪，我今天要專心歸向祢，領受在祢裡面真正使我得飽足的靈糧。</p>

# Order of Sunday Worship Service

9:00 AM February 26<sup>th</sup>, 2018

---

---

## We Gather in His Presence

Welcome	Deacon Tony Chu
Call to Worship: Isaiah 54:10	Deacon Tony Chu
Worship in Praise: Because of Your Love The Lord Is My Salvation Healer	Congregation

## God Speaks through His Word

Word of God: Romans 12:1	Deacon Tony Chu
Sermon: <i>A Life of Worship – Part 2</i>	Pastor Scott Ryan

## We Respond to God’s Word

Lord’s Supper	Pastor & Deacons
Song of Commitment: Man of Sorrows	Congregation
Offering	Deacon Tony Chu

## God Sends Us to Witness

Benediction	Pastor Scott Ryan
-------------	-------------------

---

---

### 9 AM Service Serving Schedule

	Speaker	Presider	Ushers	Praise Team Leader	A/V Team
Today	Pastor Scott Ryan	Deacon Tony Chu	Janice Wong, Meylina Chu Gene Li & Joseph Tang (Parking)	Heather Shih	Vincent Hung (A) / Cara Hwee (V)
03/04	Pastor Scott Ryan	Ed See	Karen Hwee, Betty Kong Gene Li & Marco Lau (Parking)	Michael Au	James Gan (A) / Vanessa Chan (V)
03/11	Pastor Danny Slavich	Kan Hwee	Janice Wong, Christine Au Gene Li & Marco Lau (Parking)	Michael Au	James Gan (A) / Vanessa Chan (V)
03/18	Pastor Scott Ryan	Deacon Tony Chu	Shelly Chiu, Janice Wong Joseph Tang, Marco Lau (Parking)	Michael Au	James Gan (A) / Vanessa Chan (V)
03/25	Pastor Scott Ryan	Kan Hwee	Rosangela, Karen Hwee Joseph Tang, Marco Lau (Parking)	Michael Au	James Gan (A) / Vanessa Chan (V)

# 主日崇拜程序

## Order of Sunday Worship Service

主後二零一八年二月二十五日      上午十點三十分      10 :30 AM, February 25, 2018

### Worship in Praise 以讚美來敬拜

Call to Worship  
敬拜宣召

Psalms 詩篇 91:1-2

Deacon James Feng  
馮紀新執事

Hymn of Ascent  
上行詩歌

#8 Holy, Holy, Holy  
聖哉，聖哉，聖哉

Congregation  
會眾

Responsive Reading  
啟應文

Matthew 馬太福音 11:28-30

Deacon James Feng  
馮紀新執事

### Find Rest In Christ 在基督裡享安息

Worship Leader: [耶穌說:] 凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裡來，  
敬拜帶領：

**Congregation:** 我就使你們得安息。  
會眾

Worship Leader: 我心裡柔和謙卑，你們當負我的軛，學我的樣式，  
敬拜帶領

**Congregation:** 這樣你們心裡就必得享安息。  
會眾

**ALL:** 因為我的軛是容易的，我的擔子是輕省的。  
全體

Invocation  
求告主名

Deacon James Feng  
馮紀新執事

Hymns of Praise  
讚美詩

#374 Sweet Hour of Prayer 禱告良辰  
#377 What a Friend We Have in Jesus 恩友歌

Congregation  
會眾

Choral Worship  
獻詩

The Walk to Calvary  
通往十架之路

Choir  
詩班

### Worship in Word 以生命之道來敬拜

Word of God  
神的話語

Psalms 詩篇 4

Deacon James Feng  
馮紀新執事

Sermon  
證道

Cry out to God in Times of Distress  
在困苦中的呼求

Pastor Keh Yeong Tan  
陳克勇牧師

Worship in Response 以回應來敬拜

Lord's Supper 主餐		Pastor & Deacons 牧師與執事
Hymn of Response 回應詩歌	#322 The Solid Rock 堅固磐石	Congregation 會眾
Greetings/ Welcome 問安/歡迎		Deacon James Feng 馮紀新執事
Offering 奉獻	Jeremiah 耶利米書 17:7-9	Brother John Poon 潘主安弟兄
Worship in Receiving Blessings 以領受祝福來敬拜		
Doxology	讚美頌 - 會眾	Congregation
Benediction	祝福 - 陳克勇牧師	Pastor Keh Yeong Tan
Choral Benediction	祝禱詩歌 - 詩班	Choir



Worship Servers Today 今日敬拜事奉

講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師	敬拜帶領: 馮紀新執事	領詩: 吳忠華
翻譯: 黃旋麗卿(粵語), Charlie Zhu(E)	主餐準備同工: 黎惠忠, 黎靄蟬	
影音: 姚保羅 (禱告帶領), 鄧少強, 黃卉君	圖書館: 郭倩媛	
招待: 潘主安(總招待), 施振雄, 李潔英, 劉凱馨, 劉志明, 李振峯(停車場), 李永康(停車場), 劉利培(停車場)		
飯食事工-烹飪組: 戴耀民(組長), 趙健池, 徐潤好, 黃慶麟, 陳艷如		
飯食事工-服務組: 路加團契 - 盼望和喜樂組 – 金德霞(聯絡人)		
新朋友桌: 徐思進(國語), 黎惠忠, 陳靄蟬(粵語), 馮紀新執事		

事工預告 Upcoming Ministry Opportunities	
03/18 (日)	教會常務會議溝通會 — 預算及其他事項 Communication meeting for Church Business Meeting — Budget & other items.
03/24 (六)	防身訓練 (需報名) Self-defense training (registration required)
03/25 (日)	教會常務會議 Church Business Meeting
03/28~31 (三~六)	走過耶穌受難之路 Experiencing the Passion
03/30 (五)	受難日崇拜 Good Friday Service
04/01 (日)	復活節聯合主日崇拜 Easter Combined Service

Home News 家訊:

- 1) 教會刊物“珊瑚泉之光”徵稿，下主日(3月4日)截稿，3月25日出刊，請將稿件交給朱廣龍弟兄，刊物主題: 我的信仰旅程、靈修心得、團契匯報。Church publication “The Light of Coral Springs” is soliciting contributions. Submission deadline is next Sun. (Mar. 04). Please send your article to Brother Guanglong Zhu. The themes are: My Faith Journey, Devotional Notes and Fellowship Update.
- 2) 在3月24日(六)下午1:30~3:30，教會將有一女子防身訓練，由珊瑚泉警察教導，請到走廊上填寫報名表(有成人及未成年兩種表格)並投入箱子中，先報先得，截止日為3月11日或45個名額額滿為止。There will be a female self-defense class taught by a Coral Springs officer on Sat., Mar. 24 from 1:30 ~ 3:30 pm. Please complete the registration form (minors and adults use different form) in the hallway and drop it in the box. First come first serve. Registration ends on March 11 or until the class is filled.
- 3) 4月22日教會將舉行浸禮、轉會與孩童奉獻。There will be baptism, transfer of membership, and children dedication on Apr. 22 (Sun.).
- 轉會：若您已經在其他教會受浸，想將會籍轉到本教會，請到走廊上或大門口拿取轉會申請表，並在3月18日以前交給牧師或執事們，在您上會員課程的同時，我們將與您之前的教會聯絡。會員課程將會由牧師和執事教導。  
Transfer of membership: If you were baptized at another church and would like to transfer your membership to CBCCS, please pick up a form in the hallway or by the entrance and return to Pastor or Deacons before March 18. We will contact your previous church while you complete membership class. All membership classes will be taught by Pastor Scott and deacons.
  - 孩童奉獻：請到走廊上或大門口拿取申請表，並在3月18日前交給牧師或執事們。  
Child Dedication: please pick up a form in the hallway or by the entrance and return to Pastor or Deacons before March 18.

02/18/17 出席人數 Attendance		Adult /Youth 成人/青少年	Children 兒童
9:00 AM	Ch. Sunday School 中文堂主日學	89	Sunday School 6
	Eng. Worship Service 英文堂主日崇拜	75	
10:30 AM	Eng. Sunday School 英文堂主日學	67	Worship Service 67
	Ch. Worship Service 中文堂主日崇拜	259	
WPB Mission 西棕櫚灘福音堂		33	6
02/22	Thursday Prayer Meeting 禮拜四禱告會	22	

10 :30 AM Worship Servers for March 三月份敬拜事奉

03/04	<p><b>講員:</b> Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師                      <b>敬拜帶領:</b> 鄭敏舜執事    <b>領詩:</b> 徐久仁</p> <p><b>翻譯:</b> 黃旋麗紅(粵語), Charlie Zhu(E)</p> <p><b>影音:</b> 徐烜光 (禱告帶領), 鄧少強, 黃卉君                      <b>圖書館:</b> 袁美蓮</p> <p><b>招待:</b> 吳忠華(總招待), 鄧志榮, 黃健騰, 鄭國強, 李余小文, 李漢傑</p> <p>李振峯(停車場), 王載利(停車場), 龍紅衛(停車場)</p> <p><b>飯食事工-烹飪組:</b> 徐思進(組長), 李瑋, 伍明, 李麗緣, 劉穎, 劉雨玲, 薛興珠, 徐麗瑛</p> <p><b>飯食事工-服務組:</b>馬太團契一組 – 邵宏偉(聯絡人)</p> <p><b>新朋友桌:</b> 李瑋(國語), 繆錦輝, 金德霞(粵語), 鄭敏舜執事</p>
03/11	<p><b>講員:</b> Pastor Danny Slavich 牧師                      <b>敬拜帶領:</b> 陳偉倫執事    <b>領詩:</b> 陳偉倫執事</p> <p><b>翻譯:</b> TBA(國語), 黃騰彪執事(粵語)</p> <p><b>影音:</b> 姚保羅 (禱告帶領), 鄧少強, 黃卉君                      <b>圖書館:</b> 袁美蓮</p> <p><b>招待:</b>戴耀民(總招待), 陳寶蓮, 鄭國強, 王兆輝, 楊敏華</p> <p>李振峯(停車場), 李永康(停車場), 鄧志榮(停車場)</p> <p><b>飯食事工-烹飪組:</b> 郭文彥(組長), 熊勁智, 梁增喜, 陳鶯英, 唐明惠, 李濤, 陸愛萍</p> <p><b>飯食事工-服務組:</b> 馬太團契二組 – 劉思彤(聯絡人)</p> <p><b>新朋友桌:</b> 陸愛萍(國語), 黃健騰, 旋麗紅(粵語), 陳偉倫執事</p>
03/18	<p><b>講員:</b> Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事                      <b>敬拜帶領:</b> 林啟璋執事    <b>領詩:</b>陳偉倫執事</p> <p><b>翻譯:</b> 黃旋麗紅(粵語), Zhonghua Wu(E)</p> <p><b>影音:</b> 徐烜光 (禱告帶領), 鄧少強, 黃卉君                      <b>圖書館:</b> 黃健騰</p> <p><b>招待:</b> 陸愛萍(總招待), 黃健騰, 鄧志榮, 施振雄, 李菲</p> <p>李瑋(停車場), 李永康(停車場), 王曉輝(停車場)</p> <p><b>飯食事工-烹飪組:</b> 陳永強(組長), 陳偉倫執事, Regina Mak, 成錦勻, 蕭玉微</p> <p><b>飯食事工-服務組:</b> 路加團契 - 仁愛和信心組 – 黃旋麗卿(聯絡人)</p> <p><b>新朋友桌:</b> 朱廣龍(國語). 洪德森, 嚴麗娟(粵語), 林啟璋執事</p>
03/25	<p><b>講員:</b> Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師                      <b>敬拜帶領:</b> 鄭敏舜執事    <b>領詩:</b> 鄭敏舜執事</p> <p><b>翻譯:</b> 黃旋麗卿(粵語), Audrey Wong(E)                      <b>主餐準備同工:</b> 黎惠忠, 黎靄嬋</p> <p><b>影音:</b> 姚保羅 (禱告帶領), 鄧少強, 黃卉君                      <b>圖書館:</b> 郭倩媛</p> <p><b>招待:</b> 黃健騰 (總招待), 鄧志榮, 陳寶蓮), 徐潤好, 胡秀明</p> <p>李永康(停車場), 龍紅衛(停車場), 劉漢華(停車場)</p> <p><b>飯食事工-烹飪組:</b> 洪德森(組長), 林啟璋執事, 袁美蓮</p> <p><b>飯食事工-服務組:</b> 路加團契 - 盼望和喜樂組 – 金德霞(聯絡人)</p> <p><b>新朋友桌:</b> 郭文彥(國語), 黎惠忠, 陳靄蟬(粵語), 鄭敏舜執事</p>



珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

Address: 200 Coral Ridge Drive, Coral Springs, FL 33071

Tel: (954) 255-9910 Fax: (754) 240-4100 [www.cbccs.org](http://www.cbccs.org)



Sun.	English Worship Service	9:00AM	英文主日崇拜	廿四
	Chinese Adult Sunday School (Mandarin / Cantonese)	9:00AM	中文成人主日學 (國/粵)	
	Children Sunday School	9:00AM	兒童主日學	
	Chinese Worship Service (Mandarin / Cantonese with English Translation)	10:30AM	中文主日崇拜 (國/粵/英語翻譯)	
	English Sunday School (English Adult/ Youth/ Children)	10:30AM	英文主日學 (英文成人/青少年/兒童)	
	Fellowship Lunch	12:00PM	團契午餐	
	Enoch Senior Fellowship (3 <sup>rd</sup> week)	12:30PM	以諾長者團契 (每月第三周)	
	Luke Cantonese Fellowship Bible Study (2 <sup>nd</sup> /4 <sup>th</sup> week)	1:00PM	路加粵語團契查經 (每月第二/四周)	
Wed.	Mandarin Bible Study	10:00AM	國語查經班	禮拜三
	Bible Study Lunch	12:00PM	查經班午餐	
	Restaurant Fellowship	5:00PM	餐福團契	
	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	
	Young Adult Fellowship	7:30PM	英語青年團契	
Thur.	Prayer Meeting	8:00PM	禱告會	禮拜四
Fri.	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	禮拜五
	Luke Cantonese Fellowship	7:30PM	路加粵語團契	
	Matthew Mandarin Fellowship		馬太國語團契	
	Living Stones English Fellowship		活石英語團契	
	KCFC Children Fellowship	7:45PM	兒童團契	
	Matthew Fellowship Youth Group John Christian Youth Fellowship Matthew Fellowship Chinese Young Adult – Agape	8:00PM	馬太國語青年組 約翰英語青少年團契 馬太國語愛加倍社青小組	

West Palm Beach Mission 西棕櫚灘福音堂

Location 聚會地點: Church In the Gardens, 3937 Holly Dr, West Palm Beach, FL 33410

Sunday Worship Service 主日崇拜	3 <sup>rd</sup> Sun., 11:00 AM (第三個禮拜日)		
Sunday School 主日學	3 <sup>rd</sup> Sun., 9:30 AM (第三個禮拜日)		Adult 成人
	3 <sup>rd</sup> Sun., 11:30 AM (第三個禮拜日)		Children 兒童/Youth 青少年
Bible Study 查經班	Saturday morning (禮拜六早上)		